

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ
НА РАЗРАБОТКУ НОВОЙ ЭЛЕМЕНТНОЙ БАЗЫ
ЦЕНТРАЛИЗОВАННОГО ПРАЗДНИЧНОГО ОФОРМЛЕНИЯ
САНКТ-ПЕТЕРБУРГА К НОВОМУ ГОДУ И РОЖДЕСТВУ ХРИСТОВУ

TERMS OF REFERENCE
FOR THE DEVELOPING OF THE NEW ELEMENTS OF THE
CENTRALIZED FESTIVE DECORATION OF SAINT PETERSBURG TO
NEW YEAR AND CHRISTMAS CELEBRATION (TOR)

Для разработки проектов предлагается ряд городских объектов, которые подразделяются на следующие категории:

Обязательные объекты:

Проекты по этим объектам выполняются каждым участником.

- Оформление магистрали
- Оформление площади
- Модульная конструкция

Объекты на выбор (2-3)

Универсальный элемент

Унифицированный элемент праздничного оборудования, который пригоден для использования на любой нецентральной магистрали города. Основным критерий оценки данного проекта – оптимальное сочетание цены-качества.

For the Project developing is proposed the list of objects, which divides into the following categories:

Obligatory objects:

Each competitor must present the projects of decoration for those objects:

- Street decoration
- Square decoration
- Modular construction

Free choice objects (2-3)

Universal object

Unified decorative element that can be used at any non-central street of the city. The main criteria for this category evaluation is the best correlation of the price and quality.

**Перечень объектов обязательных к выполнению
Улицы и набережные**

**The obligatory objects
Streets and embankments**

1.	Суворовский пр.	Suvorovsky prospect
2.	Невский пр. (от Восстания пл. до А. Невского пл.)	Nevsky prospect (from Vosstania square to Alexander Nevsky square)
3.	Ленинский пр.	Leninsky prospect
4.	Пулковское шоссе	Pulkovskoe shosse
5.	Лиговский пр. (от Жуковского ул. до Обводного канала наб.)	Ligovsky prospect (from Zhukovskogo str. to Obvodny channel emb.)
6.	Миллионная ул.	Millionnaya str.
7.	Конногвардейский бульвар.	Konnogvardeisky Blvd
8.	Чернышевского пр.	Chernyshevskogo prospect
9.	Большой пр.В.О.	Bolshoy pr. Vasilievskogo ostrova
10.	Робеспьера наб.	Robespiera emb.
11.	Кутузова наб.	Kutuzova emb.
12.	Дворцовая наб.	Dvortsovaya emb.
13.	Адмиралтейская наб.	Admiralteiskaya emb.
14.	Английская наб.	Angliiskaya emb.
15.	Л.Шмидта наб.	Lieutenant Schmidt emb.
16.	Свердловская наб. (от Арсенальной ул. до Пискаревского пр.)	Sverdlovskaya emb. (from Arsenalnaya str. to Piskariovsky pr.)

Перечень объектов на выбор (2-3)

Улицы и набережные

Free choice objects (2-3)

Streets and embankments

1.	Кирочная ул. (от Литейного пр. до Потемкинской ул.)	Kirochnaya str. (from Liteiny prospect to Potemkinskaya str.)
2.	Вознесенский пр.	Voznesensky prospect
3.	Пискаревский пр.	Piskariovsky prospect
4.	Средний пр.	Sredny prospect
5.	Большая Пушкарская ул.	Bolshaya Pushkarskaya str.
6.	Садовая ул.	Sadovaya str.
7.	Большой пр. ПС.	Bolshoy pr. Petrogradskoi storony
8.	Свердловская наб. (от Пискаревского пр. до Малоохтинского моста)	Sverdlovskaya emb. (from Piskariovsky pr. To Malookhtinsky Bridge)
9.	Петровская наб.	Petrovskaya emb.
10.	Макарова наб.	Makarova emb.
11.	Малоохтинский пр.	Malookhtinsky prospect

Перечень объектов обязательных к выполнению

Площади и фасады зданий

The obligatory objects Squares and Buildings (Façade decoration)

1.	Искусств пл.	Isskustv sq. (Arts sq.)
2.	Александра Невского пл.	Alexander Nevsky sq.
3.	Льва Толстого пл.	Lev Tolstoy sq.
4.	Московская пл.	Moskovskaya sq.
5.	Исаакиевская пл.	Isaac sq.
6.	Театральная пл.	Teatralnaya sq. (Theater sq.)
7.	Невский пр., д.85 Московский вокзал	Nevsky pr., 85 Moskovsky railroad station
8.	Театральная пл., д.1 Мариинский театр	Teatralnaya sq., 1 Mariinsky Theatre
9.	Пионерская пл., д.1 Театр юного зрителя	Pionerskaya sq., 1 Young goers theatre
10.	Исаакиевская пл., д.1 Выставочный комплекс Манеж	Isaac sq., 1 Exhibition complex "Manege"

Перечень объектов на выбор (2-3)

Площади и фасады зданий

Free choice objects Squares and Buildings (Façade decoration)

1.	Светлановская пл.	Svetlanovskaya sq.
2.	Мужества пл.	Muzhestva sq. (Courage sq.)
3.	Пионерская пл.	Pionerskaya sq. (Pioneer sq.)
4.	Троицкая пл.	Troitskaya sq. (Trinity sq.)
5.	Кронштадтская пл.	Kronshtadtskaya sq.
6.	Заневская пл.	Zanevskaya sq.
7.	Ленина пл., д.6 Финляндский вокзал	Lenin sq., 6 Finland railroad station
8.	Загородный пр., д.52 Витебский вокзал	Zagorodny pr., 52Vitebsky railroad station
9.	Обводного канала наб., д.118 Варшавский вокзал	Obvodny channel emb., 118 Warshawsky railroad station
10.	Л.Шмидта наб., д.49 Горный университет	Lieutenant Schmidt emb., 49 Mining University

**Перечень объектов обязательных к выполнению
Искусственные и живая ели, деревья, отдельно стоящие композиции**

**The obligatory objects
Artificial Christmas trees; Christmas trees decoration**

1.	Искусственная новогодняя ель высотой 14 м	Artificial Christmas tree 14 m high
2.	Искусственная новогодняя ель высотой 20 м	Artificial Christmas tree 20 m high
3.	Натуральная ель высотой 25-27 м	Natural Christmas tree 25-27 m high
4.	Деревья (стриженные по форме)	Trees (cut formed)
5.	Деревья (свободнорастущие)	Trees (natural, not cut)
6.	Отдельностоящие композиции	Decorative compositions

Ель высотой 14 м
Tree 14 m high



Ель высотой 20 м
Tree 20 m high



Ель высотой 20 м
Tree 20 m high



Дерево стриженное по форме
Cut formed tree



Дерево свободнорастущее
Natural, not cut



**Перечень объектов обязательных к выполнению
Универсальный элемент**

**The obligatory objects
Universal object**

1.	Универсальный элемент (для использования на нецентральной магистрали города. Основной критерий – оптимальное сочетание цены-качества.	Unified decorative element that can be used at any non-central street of the city. The main criteria for this category evaluation is the best correlation of the price and quality.
----	---	--

**ТЕХНИЧЕСКИЕ И ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ
ТРЕБОВАНИЯ
К ПРАЗДНИЧНОМУ ОБОРУДОВАНИЮ**

**TECHNICAL AND ESTHETIC SPECIFICATIONS TO
THE FESTIVE DECORATION EQUIPMENT**

Технические и художественные требования к элементам праздничного оформления.

Технические требования

1) При разработке оформления магистралей, набережных, площадей ориентироваться на комплексный подход. Количество изготавливаемых праздничных элементов по каждой магистрали определяется произвольно, при условии обеспечения целостного визуального восприятия. Несущими конструкциями и местами для размещения элементов оформления могут служить:

а) открытые площадки;

б) тросовые конструкции СПб ГУП «ГЦРР», СПб ГУП «Ленсвет» и СПб ГУП «Горэлектротранс», расположенные над проезжими частями дорог;

в) опоры уличного освещения СПб ГУП «Ленсвет» и СПб ГУП «Горэлектротранс»;

г) деревья и кустарники;

д) фасады зданий.

2) Максимально-допустимый вес одной композиций:

а) для размещения на опоры освещения до 50 кг;

б) для размещения на тросовых конструкциях СПб ГУП «ГЦРР» до 100 кг;

в) для размещения на тросовых конструкциях подвесных сетей СПб ГУП «Ленсвет» и СПб ГУП «Горэлектротранс» до 30 кг.

3) Использовать энергосберегающие элементы подсветки (на основе светодиодов);

4) Использовать современные высокотехнологичные материалы;

5) Источник электропитания – 220 В. 50 Гц;

6) Напряжение элементов оформления – 24 В и 220 В;

7) Степень электрозащиты не менее IP 65;

8) Гарантия на элементы оформления: на конструктивную часть не менее 3-х лет, на электрическую часть не менее 2-х лет с ежегодным тестированием;

9) Проектная документация на изготавливаемые элементы оформления;

10) Использовать сертифицированные материалы для изготовления элементов оформления;

11) Элементы оформления должны быть сборно-разборными для удобства транспортировки и хранения.

- 12) Элементы праздничного оформления, включая электрооборудование, должны обеспечивать:
- а) легкость, прочность, надежность конструкций;
 - б) технологичность и безопасность в период эксплуатации, при монтаже, обслуживании и демонтаже, транспортировке, хранении;
 - в) эстетику и современность решений, а также художественную оригинальность.
 - г) антикоррозийную стойкость (в случаях, если используются металлические материалы), устойчивость к перепадам температуры от + 30° С до – 35° С и к актам вандализма;
 - д) универсальность системы крепления к различным носителям.

Художественные требования

- 1) В качестве тематической основы для создания эскизов элементов праздничного оформления и праздничной полиграфической продукции возможно использование традиционных символов – стилизованные снежинки, звезды, елки, елочные игрушки и украшения, Дед Мороз и Снегурочка, цифровые обозначения наступающего года.
- 2) При компоновке элементов праздничного оформления необходимо предусмотреть возможность визуального восприятия элементов праздничного оформления при дневном освещении.
- 3) Колористика: для элементов праздничного оформления рекомендуется использовать следующие типы цветовых сочетаний:
- а) холодная цветовая гамма – белый, голубой, серебряный;
 - б) теплая цветовая гамма – желтый, золотой.
- 4) В случаях размещения элементов праздничного оформления на пересекающихся магистралях обязательно использование взаимодополняющих цветовых сочетаний.
- 5) Соответствовать высоким эстетическим требованиям: стилистического соответствия окружающей архитектурно-пространственной среде, классическим принципам гармонии, а также новизны и оригинальности художественно-конструкторского решения и его соответствия международному уровню. Оборудование необходимо проектировать с учетом требования системного подхода к оформлению магистралей, индивидуального подхода к каждому объекту городской среды. Допускается использование унифицированных элементов в различных комбинациях. Проектирование необходимо осуществлять с учетом зонирования территории Санкт-Петербурга по ее историко-культурной ценности.

Предоставляемые материалы

1) Альбом на бумажном носителе формата А4, содержащий эскизы элементов праздничного оформления в плоскостном изображении и фотомонтаж (визуализацию) элементов праздничного оформления непосредственно по месту размещения. Достаточно отобразить в 1 (одном) ракурсе и в 1 (одном) экземпляре каждый из элементов оформления по конкретному адресу размещения.

2) Копии эскизных чертежей элементов праздничного оформления и праздничного оборудования, которые должны содержать:

- а) чертеж общего вида
- б) способы крепления;
- в) чертежи отдельных составных частей;
- г) сборочный чертеж;
- д) принципиальную электрическую схему;
- е) спецификацию всех материалов

3) Электронную копию документов, перечисленных в пункте 1, в формате презентации, с использованием Microsoft Office Power Point, на дисках CD-R.

4) Стоимость реализации проекта в комплексе и по элементам:

- а) изготовление;
- б) расходы на доставку до склада Заказчика;
- в) монтаж;
- г) обслуживание в период 10.12.2013 - 31.12.2013 (включительно).

Данное техническое задание носит рекомендательный характер и не является офертой.

Technical and esthetic specifications to the festive decoration equipment

Technical specifications

1. In the developing of the streets, squares, embankments festive decoration projects the complex approach must be used. The main thing is to reach the wholeness of the visual perception. That means that the quantity of decoration elements for each object is not restricted and is defined by the developer.
2. As the framings for decorations can be used:
 - Open places;
 - Cable structures (over the road surfaces);
 - Illumination poles;
 - Trees and bushes;
 - Buildings façades.
3. Allowable weight of the single composition:
 - Locating on the illumination poles – max 50 kg;
 - Locating on cable structures (special) – max 100 kg;
 - Locating on cable structures (catenary line system) – max 30 kg.
4. Energy conservative elements must be used.
5. Modern hi-tech materials must be used.
6. Electric power supply - 220 V, 50 Hz.
7. Decoration potential difference – 24 V and 220 V.
8. Protective system – min IP 65.
9. Terms of guaranty:
 - Construction – not less than 3 years;
 - Electric part – not less than 2 years with annual testing.
10. All used materials must be certified.
11. Decorative elements must be de/dismountable (for the convenient transportation and storage).
12. Decorative elements (including electric components) must provide:
 - Construction lightness, durability and surety;
 - Producibility and security of a construction during exploitation, mounting, dismantling, transportation and storage;
 - Modern solutions, originality;
 - Corrosion resistance (when metal elements are used), resistance to the temperature drops (from + 30° C до – 35° C), resistance to acts of vandalism;
 - Mount system omnitude.

Esthetic specifications

1. Decorative elements must look adequate to the environment with the lights off.
2. Colors are not restricted.
3. The following principles must be concerned during the project developing:

- **Principle of adherence to specific “Petersburg” style**

Festive decoration of Saint Petersburg is performed in the style complementary to the city architecture, therefore, it doesn't affect perception of the city on the whole.

- **Principle of uniformity**

Uniform vision of the New Year's decoration concept by all organizations that implement it provides for integrity of perception, harmony of stylistic solutions in the festive decoration of Saint-Petersburg.

- **Principle of classic harmony**

4. The project must be completely new, not to repeat already realized in Saint Petersburg projects.

Project content

1. Drafts of the festive decoration elements implemented in the landscape (visualization, photomontage) printed on A4 paper (album). There is enough to draw each element in one perspective.
2. Drafts of equipment used in the project, linear figured, containing:
 - general view draw;
 - mounting way;
 - assembly drawing;
 - circuit schematic;
 - all the materials specification.
3. Calculation of the whole project and certain elements, such as:
 - Production
 - Logistic costs
 - Mounting
 - Maintenance at the period 10.12.2013-31.12.2013
4. Project presentation (*ppt, *ppts, *pdf format, 5-7 min max) for the demonstration within the framework of the business program of the Forum “Festive Decoration. Advertising and Information” 05.04.2012.

This TOR holds recommendatory nature and cannot be as an offer treated.